

Luxembourg, 25. lipnja 2018.
(OR. en)

10319/18

DEVGEN 106
ACP 58
RELEX 574
REGIO 46

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	25. lipnja 2018.
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8556/18
Predmet:	Suradnja EU-a s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama – zaključci Vijeća (25. lipnja 2018.)

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o suradnji EU-a s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama kako ih je Vijeće usvojilo na 3628. sastanku održanom 25. lipnja 2018.

Suradnja EU-a s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama
Zaključci Vijeća

1. Vijeće podsjeća na međunarodni okvir politike i okvir politike EU-a, uključujući novi Europski konsenzus o razvoju¹, za osiguravanje strateške suradnje s gradovima i lokalnim tijelima u zemljama u razvoju, naglašavajući među ostalim elementima i načela „gradova za sve” (*Cities for All*). Vijeće snažno ističe da su održiv urbani razvoj te uključive, uravnotežene, integrirane prostorne i urbane politike ključne za postizanje cilja održivog razvoja br. 11 kao i svih ostalih ciljeva održivog razvoja. Vijeće poziva Komisiju da podupre provedbu Programa održivog razvoja do 2030. na lokalnoj razini te da u potpunosti iskoristi okvir politike i sve dostupne instrumente kako bi se učinkovito optimizirale koristi intenzivirane i inovativne suradnje s gradovima i lokalnim tijelima u partnerskim zemljama.
2. Očekuje se da će urbanizirane zone u gradovima u zemljama u razvoju, posebno u Aziji i Africi, porasti za 200 % do 2030. Urbanizacija i s njome povezani izazovi veliki su i u drugim regijama, među ostalim u Latinskoj Americi i na Karibima te u susjedstvu EU-a. Nastavak brzog tempa urbanizacije podrazumijeva da se ciljevi politike EU-a mogu postići samo ojačanim partnerstvima s gradovima i relevantnim lokalnim tijelima u trećim zemljama.

¹ Program održivog razvoja do 2030., Novi program za gradove; Zaključci Vijeća o lokalnim vlastima u razvoju, srpanj 2013.

3. Mnogi gradovi i lokalna tijela sve se više suočavaju s izazovima u vezi s urbanim siromaštvom, socijalnom isključenošću i prostornom nejednakošću, prenapučenošću, sukobima, kriminalom i nasiljem, ranjivošću infrastrukture, lošim pružanjem osnovnih usluga te uništavanjem okoliša. Gradovi i lokalna tijela i dalje su na prvoj liniji u većini humanitarnih kriza. Ranjivost gradova u pogledu epidemija, katastrofa i učinaka klimatskih promjena sve je veća zbog brzog rasta stanovništva i neplanirane urbanizacije. Ti urbani izazovi dodatno se pogoršavaju zbog dosad nezabilježenih migracijskih tokova i prisilnog raseljavanja potaknutih geopolitičkim, humanitarnim, gospodarskim i okolišnim čimbenicima. U takvim kontekstima žene i djevojčice nerazmjerno su izložene povećanom riziku od nesigurnosti i nasilja.
4. Vijeće je snažno predano povećanju potencijala gradova kao čvorišta za održiv i uključiv rast i inovacije, kao i jačanju uloge lokalnih tijela u tom pogledu. Vijeće pozdravlja radni dokument službi Komisije o suradnji EU-a s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama².
5. Vijeće naglašava da je za učinkovito suočavanje s izazovima urbanizacije potrebna promjena paradigme s trenutnog sektorskog pristupa na teritorijalnu perspektivu kojom se jačaju veze između sela i grada te u urbani razvoj integriraju tri dimenzije održivosti, osiguravajući pritom usklađenost između politike urbanog razvoja i politike ruralnog razvoja. EU i njegove države članice trebaju osmisliti raznolike strategije, instrumente i postupke te provoditi učinkovite strateške i političke dijaloge kojima se podupiru djelotvorna, na rezultate orijentirana partnerstva s gradovima i lokalnim tijelima u partnerskim zemljama.

² 9095/18 - SWD(2018) 269 final.

6. Vijeće ističe važnost trajnog promicanja dobrog upravljanja na razini gradova i lokalnih tijela. Vijeće nadalje naglašava da su ključni učinkoviti sustavi višerazinskog upravljanja te dobri okviri politika i pravni okviri na nacionalnoj i podnacionalnoj razini. Potreban je povoljan i poticajan okvir politike te regulatorni okvir kako bi se lokalnim tijelima omogućilo da učinkovito provode održive urbane politike i teritorijalni pristup lokalnom razvoju. Vijeće prepoznaje važnost uključivih postupaka s više dionika u lokalnom upravljanju, uključujući civilno društvo i privatni sektor, kao i dobrog humanitarnog i razvojnog pristupa kojima se povezuju rješenja za održivi razvoj, urbanističko planiranje i otpornost. Vijeće napominje da mnogi akteri u državama članicama EU-a pružaju potporu u svrhu jačanja lokalnog upravljanja u partnerskim zemljama.
7. Vijeće nadalje naglašava potrebu da se ojačaju tehnički i upravljački kapaciteti gradova i lokalnih tijela za razvoj i provedbu integriranih, višesektorskih politika urbanističkog planiranja, uključujući alate za aktivnu suradnju s građanima. Gradeći na pristupu koji se temelji na ljudskim pravima, to bi trebalo provesti zajedno s ovlašćivanjem nositelja prava da traže ostvarenje svojih prava.
8. Vijeće prepoznaje veoma velike potrebe za ulaganjem i odgovarajuće nedostatke u financiranju s kojima se suočavaju gradovi i lokalna tijela. Nadležnosti i kapaciteti gradova i lokalnih tijela da osmisle i provedu fiskalne politike za financiranje općina i stvaranje prihoda ključne su u slučajevima kada su takve ovlasti decentralizirane. Vijeće poziva Komisiju da pojača napore kako bi se pružila potpora upravljanju javnim financijama i prihodima iz vlastitih izvora na lokalnoj razini.

9. Vijeće također potiče Komisiju da podupire, kad god je to moguće, lokalne kapacitete i napore za privlačenje privatnih kapitalnih ulaganja, posebice uporabom mehanizama mješovitog financiranja i daljnjim ispitivanjem inovativnih modela financiranja i partnerstava, među ostalim onih koje su razvila lokalna tijela država članica. Javno-privatna partnerstva mogu imati ključnu ulogu u stvaranju pametnih, održivih i otpornih gradova. Vijeće poziva na brzu i učinkovitu potporu održivoj urbanizaciji, među ostalim mobiliziranjem dodatnih financijskih sredstava koja se nude u okviru europskog plana za vanjska ulaganja i njegova dijela posvećenog „održivim gradovima”.
10. Vijeće prepoznaje potencijal gradova i lokalnih tijela da uspostave zeleno i kružno gospodarstvo kao model za uključiv rast i to da su gradovi ključni u rješavanju problema klimatskih promjena. Vijeće potiče Komisiju da promiče zelene i otporne gradove podupiranjem prijelaza na niske emisije ugljika i otpornost na klimatske promjene u gradovima, s naglaskom na održivom javnom prijevozu.
11. Vijeće ističe važnost javnog prostora i kulturne baštine u pogledu doprinosa društvenoj, gospodarskoj i političkoj funkciji gradova.
12. Vijeće prepoznaje da su megagradovi i urbane aglomeracije pokretači globalnoga gospodarstva te da su najveći i srednje veliki gradovi čvorišta koja pokreću regionalni i lokalni rast te stvaranje radnih mjesta. U tom kontekstu Vijeće prepoznaje važnost stimuliranja poticajnog okružja za privatni sektor, posebice za uključiva i socijalna mikropoduzeća i mala poduzeća te inovativna tržišna rješenja, uz istodobno poticanje prijelaza s neformalnog na formalno gospodarstvo. Vijeće poziva na to da se poseban naglasak stavi na stvaranje boljih mogućnosti obrazovanja i zapošljavanja za žene, mlade i osobe s invaliditetom.
13. Vijeće potiče Komisiju da dodatno podupre pristupe za stvaranje „pametnih gradova”, među ostalim pružanjem pomoći lokalnim tijelima i gradovima u partnerskim zemljama da uspostave digitalne temelje, uključujući potrebnu povezivost i pristupačnost, za uvođenje usluga e-uprave i resursno učinkovitih rješenja. Vijeće poziva Komisiju da podupre digitalizaciju kao pozitivnu snagu za stvaranje zapošljavanja i društveno odgovornog poduzetništva, čime se podupire uloga gradova kao pokretača Programa održivog razvoja do 2030.

14. Suradnjom s gradovima i lokalnim tijelima trebalo bi se nastojati uvesti više transparentnosti, uključivog upravljanja i odgovornosti u javno financiranje i pružanje javnih usluga te bi se njome trebalo obuhvaćati elemente najboljih praksi za borbu protiv korupcije te poboljšanje prava na zemljište i sigurnosti posjeda za sve. Vijeće naglašava i potrebu promicanja aktivnog i smislenog sudjelovanja stanovnika u planiranju, provedbi i evaluaciji relevantnih lokalnih mjera i javnih usluga.
15. Vijeće ističe važnost promicanja uključivih i sigurnih gradova te prevladavanja uzroka i učinaka nejednakosti, marginalizacije i segregacije unutar grada i među različitim gradovima. Potiče Komisiju da potporom EU-a gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama obuhvati uključivanje marginaliziranih skupina i ranjivih osoba, uključujući osobe s invaliditetom, starije osobe, prisilno raseljene osobe i migrante. S obzirom na to da se neki gradovi i lokalna tijela sve više suočavaju s migracijskim i izbjegličkim tokovima, Vijeće potiče Komisiju da nastavi podupirati gradove i lokalna tijela koji su domaćini migrantima i izbjeglicama.
16. Prioritet bi trebalo dati rodnoj ravnopravnosti i osnaživanju žena u urbanim područjima, kao i ulozi mladih kao pokretača demokracije, razvoja i transformacije. Vijeće poziva Komisiju da podupre lokalne kapacitete za poboljšanje zaštite i sigurnosti žena i djevojčica u urbanim područjima kao i za poboljšanje prava na zemljište i sigurnosti posjeda za sve.
17. Vijeće potiče službe Komisije i ESVD da uključe pitanja povezana s urbanim aspektima u tematski dijalog politike i politički dijalog te da prodube svoje strukturne dijaloge s gradovima i lokalnim tijelima. Vijeće naglašava važnost promicanja međuljudskih veza na lokalnoj razini i podsjeća da uporaba alata poput decentralizirane suradnje, povezivanja (*twinning*) gradova i lokalnih tijela te uparivanja gradova ima dobar potencijal za jačanje kapaciteta gradova i lokalnih tijela uz institucijsku suradnju i tehničku potporu. Poziva Komisiju da ubrza djelovanje u tom području i, gdje je to potrebno, uključi *twinning* u buduće programe urbanog razvoja.

18. EU i njegove države članice prepoznaju važnu ulogu UN-Habitata u podupiranju održivih gradova.
 19. Vijeće ističe da bi u okviru vanjske pomoći EU-a posebnu potporu trebalo dati osiguravanju integriranog i višesektorskog pristupa gradovima i lokalnim tijelima, i urbanim i ruralnim.
 20. Vijeće poziva Komisiju da redovito izvješćuje Vijeće o postignutom napretku u vezi s provedbom suradnje s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama. Također potiče Komisiju da uspostavi odgovarajući forum za redovitu razmjenu informacija, iskustava i znanja s državama članicama EU-a i relevantnim partnerima o suradnji s gradovima i lokalnim tijelima u trećim zemljama.
-